

Uchwała Nr 57/2019

Senatu AGH z dnia 24 kwietnia 2019 r.

w sprawie zasad nauki języków obcych w Akademii Górniczo-Hutniczej im. Stanisława Staszica w Krakowie.

Na podstawie art. 28 ust. 1 pkt 11 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2018 r. poz. 1668, z późn. zm.) w zw. z §15 ust. 12 uchwały nr 14/2019 Senatu AGH z dnia 27 lutego 2019 r. w sprawie wytycznych dotyczących projektowania i ustalania programów studiów wyższych w Akademii Górniczo-Hutniczej im. Stanisława Staszica w Krakowie, Senat AGH ustala poniższe zasady organizacji nauki języków obcych w Akademii Górniczo-Hutniczej:

§1

Zasady ogólne

1. Na studiach pierwszego stopnia nauka języków obcych prowadzona jest w ramach lektoratów przez Studium Języków Obcych (zwane dalej SJO).
2. Na studiach drugiego stopnia nauka języków obcych stanowi kontynuację nauki języka obcego na studiach pierwszego stopnia i prowadzona jest w ramach specjalistycznych kursów językowych przez SJO, w tym także przy wsparciu specjalistów z danego wydziału, albo w ramach przedmiotów specjalistycznych w całości prowadzonych w języku obcym przez wydziały AGH w porozumieniu z SJO.
3. W przypadku studiów pierwszego stopnia student zobowiązany jest uzyskać efekty uczenia się w zakresie umiejętności posługiwania się językiem obcym w ramach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla danego kierunku studiów na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (dalej jako ESOKJ).
4. W przypadku studiów drugiego stopnia student zobowiązany jest uzyskać efekty uczenia się w zakresie umiejętności posługiwania się językiem obcym w ramach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla danego kierunku studiów na poziomie B2+ ESOKJ oraz umiejętności posługiwania się językiem obcym w wyższym stopniu w zakresie specjalistycznej terminologii.
5. Zajęcia z języków obcych prowadzone są w ramach następujących języków obcych: angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego lub rosyjskiego.
6. Student zobowiązany jest uzyskać zaliczenie każdego semestru nauki zajęć z języka obcego, z zastrzeżeniem §5, §6 i §11.
7. Efekty uczenia się uzyskiwane przez studenta w ramach programów studiów pierwszego i drugiego stopnia (odpowiednio poziom B2 i B2+ ESOKJ) określa uchwała nr 14/2019 Senatu AGH z dnia 27 lutego 2019 r. w sprawie wytycznych dotyczących projektowania i ustalania programów studiów wyższych w Akademii Górniczo-Hutniczej

im. Stanisława Staszica w Krakowie, zwana dalej Wytycznymi Senatu AGH.

8. Efekty uczenia się uzyskiwane przez studenta na poziomach innych niż wymienione w ust. 7 określa załącznik nr 1 do uchwały.
9. Nadzór nad kształceniem w językach obcych sprawuje Prorektor ds. Kształcenia.

§2

Poziomy nauki języka obcego

1. Zajęcia z języka obcego w ramach lektoratów prowadzone są w postaci kursów prowadzonych na następujących poziomach ESOKJ: A1, A2, B1, B2, C1.
2. Kursy na poziomach A1 i A2 prowadzone są jedynie dla studentów, którzy złożyli już egzamin na poziomie B2 w AGH z innego języka obcego lub posiadają równoważny (według kryteriów ESOKJ) certyfikat znajomości języka obcego wymieniony w załączniku nr 2 do uchwały.
3. Charakterystyka poziomów zawarta jest w załączniku nr 3 do uchwały.
4. Poziomy grup ustala SJO, nie później niż w pierwszym tygodniu zajęć, na zasadach określonych przez Radę SJO.

§3

Studia pierwszego stopnia

1. Łączny wymiar godzinowy obowiązkowych zajęć z języka obcego na studiach pierwszego stopnia:
 - 1) stacjonarnych wynosi 135 godzin;
 - 2) niestacjonarnych wynosi 75-135 godzin, w zależności od programu studiów obowiązującego na danym kierunku studiów.
2. Na studiach stacjonarnych pierwszego stopnia zajęcia z języków obcych rozpoczynają się od drugiego semestru studiów i trwają 3 semestry:
 - 1) 1 semestr 30 godzin;
 - 2) 2 semestr 45 godzin;
 - 3) 3 semestr 60 godzin.
3. Na studiach niestacjonarnych pierwszego stopnia zajęcia z języka obcego mogą rozpoczynać się od pierwszego semestru studiów i trwają 3 lub 4 semestry. Rozkład godzinowy zajęć na poszczególnych semestrach jest uzależniony od programu studiów obowiązującego na danym kierunku studiów.
4. Przysługującą liczbę godzin zajęć z języka obcego student może wykorzystać na naukę:
 - 1) jednego języka obcego, stanowiącego kontynuację języka obcego zdawanego na egzaminie maturalnym albo
 - 2) dwóch różnych języków obcych, w przypadku, o którym mowa w §5 i §6.
5. Student powinien zostać poinformowany na stronie swojego Wydziału oraz w bazie Syllabus AGH o rodzaju języka obcego, zalecanego dla danego kierunku studiów, przed rozpoczęciem studiów.

§4

Egzamin z języka obcego na studiach pierwszego stopnia

1. Na studiach pierwszego stopnia obowiązuje wymóg złożenia egzaminu z języka obcego na poziomie B2 w rozumieniu ESOKJ.
2. Za zaliczenie zajęć z języka obcego na studiach pierwszego stopnia student uzyskuje 5 punktów ECTS, które przypisywane są po realizacji pełnej liczby godzin oraz złożeniu egzaminu, o którym mowa w ust. 1, z wynikiem pozytywnym na poziomie B2, z zastrzeżeniem §5 i §6.
3. Ocena końcowa z lektoratu ustalana jest na podstawie średniej arytmetycznej wszystkich ocen z zaliczeń poszczególnych semestrów oraz pozytywnej oceny z egzaminu.
4. W przypadku studiów stacjonarnych egzamin końcowy z lektoratu przeprowadzany jest w czwartym semestrze studiów, centralnie dla całej Uczelni.
5. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu z języka obcego jest uzyskanie zaliczeń ze wszystkich semestrów.
6. Szczegółowy opis egzaminu na poziomie B2 jest zawarty w załączniku nr 4 do uchwały.
7. Egzamin składa się z części pisemnej oraz z części ustnej.
8. Na studiach stacjonarnych harmonogram egzaminów zawierający termin podstawowy egzaminu pisemnego i dwa terminy poprawkowe egzaminu pisemnego i ustnego ustala Dyrektor SJO i ogłasza studentom nie później niż w czwartym tygodniu semestru letniego. Część pisemna odbywa się w pierwszym roboczym dniu sesji egzaminacyjnej, tj. między poniedziałkiem a piątkiem, a część ustna w dowolnym dniu sesji.
9. Zapisy na egzamin na studiach stacjonarnych dokonywane są nie później niż na 7 dni roboczych przed terminem egzaminu.
10. Na studiach stacjonarnych egzamin w terminie podstawowym odbywa się w sesji letniej na czwartym semestrze studiów. Część pisemna odbywa się w dniu roboczym letniej sesji egzaminacyjnej, tj. między poniedziałkiem a piątkiem, a część ustna w dowolnym dniu sesji.
11. Na studiach stacjonarnych egzamin w terminie poprawkowym odbywa się według następujących zasad:
 - 1) pierwszy termin poprawkowy (część pisemna) odbywa się nie wcześniej niż 7 dni po terminie podstawowym, a część ustna w dowolnym dniu sesji;
 - 2) drugi termin poprawkowy (część pisemna) odbywa się nie wcześniej niż 7 dni po pierwszym terminie poprawkowym, a część ustna w dowolnym dniu sesji.
12. Na studiach niestacjonarnych egzaminy na poziomie B2 organizowane są przez prowadzącego dane zajęcia lektora dla danej grupy studenckiej w ustalonym przez prowadzącego terminie.
13. Egzaminy składane we wszystkich zaplanowanych terminach mogą być komisyjne na wniosek studenta, egzaminatora lub Dziekana Wydziału. Decyzje w tej sprawie podejmuje Dyrektor SJO.

§5

Wcześniejsze zaliczenie zajęć z języka obcego

1. Studentom studiów pierwszego stopnia, którzy po pierwszym semestrze zajęć z języka obcego uzyskali zaliczenie na poziomie B2, przysługuje prawo do terminu zerowego egzaminu na poziomie B2.
2. Studentom studiów pierwszego stopnia, których wynik na egzaminie maturalnym z języka obcego w wersji rozszerzonej wynosił co najmniej 75%, a w przypadku w wersji dwujęzycznej – co najmniej 56%, przysługuje prawo jednorazowego przystąpienia do egzaminu na poziomie B2 po pierwszym semestrze zajęć z języka obcego (w terminie zerowym).
3. W przypadku wcześniejszego zaliczenia lektoratu, na zasadach określonych w ust. 1 i 2, wpis oceny końcowej oraz uwzględnienie punktów ECTS następuje w tym semestrze studiów, w którym zgodnie z planem studiów obowiązującym na danym kierunku, kończą się zajęcia z języka obcego.
4. Studenci, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, w przypadku złożenia egzaminu z języka obcego z wynikiem pozytywnym mogą bezpłatnie kontynuować naukę języka obcego albo uczestniczyć w zajęciach z innego języka obcego spośród określonych w §1 ust. 5 na dowolnym poziomie w wymiarze godzin, który łącznie z zaliczonymi zajęciami nie przekroczy liczby godzin, o której mowa w §3 ust. 1. O swojej decyzji student zobowiązany jest poinformować SJO poprzez zapisanie się na wybrany język obcy najpóźniej na tydzień przed początkiem danego semestru. O przydziale na kurs językowy decyduje kolejność zgłoszeń z uwagi na możliwości kadrowe SJO.

§6

Posiadacze certyfikatów

1. Studenci posiadający certyfikaty znajomości języka obcego wymienione w załączniku nr 2 i nie starsze niż 3 lata na dzień rozpoczęcia zajęć z języka obcego na studiach pierwszego stopnia są zwolnieni z odbywania zajęć i egzaminu z języka obcego i uzyskują wpis oceny z egzaminu na podstawie przedłożonego certyfikatu.
2. Student, o którym mowa w ust. 1, ubiegający się o zwolnienie z lektoratu na podstawie certyfikatu, ma obowiązek zarejestrować certyfikat w sekretariacie SJO najpóźniej w pierwszym tygodniu semestru, w którym rozpoczynają się zajęcia z lektoratu.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, ocena końcowa ustalana jest zgodnie z oceną umieszczoną na certyfikacie. Wpis oceny końcowej oraz uwzględnienie punktów ECTS następuje w tym semestrze studiów, w którym zgodnie z planem studiów obowiązującym na danym kierunku, kończą się zajęcia z języka obcego.
4. Studenci, o których mowa w ust. 1 mogą bezpłatnie kontynuować naukę języka obcego wymienionego w certyfikacie albo uczestniczyć w zajęciach z innego języka obcego spośród określonych w §1 ust. 5 na dowolnym poziomie w wymiarze, który nie przekroczy liczby godzin,

o której mowa w §3 ust. 1, w zależności od liczby godzin wcześniej wykorzystanych zajęć. O swojej decyzji student powinien poinformować SJO poprzez zapisanie się na wybrany język obcy najpóźniej na tydzień przed początkiem danego semestru. O przydziale na kurs językowy decyduje kolejność zgłoszeń z uwagi na możliwości kadrowe SJO.

§7

Dodatkowy bezpłatny kurs językowy

1. W przypadkach, o których mowa w §5 ust. 1 i ust. 2 oraz w §6 ust. 1:
 - 1) bezpłatne zajęcia z innego języka obcego spośród określonych w §1 ust. 5 na określonym poziomie, zwanego dalej dodatkowym kursem językowym, prowadzone są semestralnie;
 - 2) z chwilą zadeklarowania chęci udziału w dodatkowym kursie językowym, student zobowiązany jest uzyskać zaliczenie każdego semestru nauki zajęć;
 - 3) punkty ECTS przyznawane są za zaliczenie bloku zajęć w ramach dodatkowego kursu językowego:
 - a) 135-godzinny blok zajęć – 5 ECTS,
 - b) 105-godzinny blok zajęć – 4 ECTS,
 - c) 60-godzinny blok zajęć – 3 ECTS,pod warunkiem spełnienia przez studenta wymagań dotyczących uzyskania zakładanych efektów uczenia się dla danego poziomu kursu;
 - 4) student może zapisać się na dodatkowy bezpłatny kurs językowy nie później niż do szóstego semestru studiów.
2. Zaliczenie bloku zajęć w ramach dodatkowego kursu językowego na określonym poziomie stanowi dodatkowe osiągnięcie studenta, umieszczane w suplemencie do dyplomu.
3. Oceny wystawione w ramach realizacji dodatkowego kursu językowego nie są uwzględniane do średniej ocen za semestr studiów bądź za cały okres studiów.
4. W przypadku zaliczenia dodatkowego kursu językowego, student ma prawo jednorazowo przystąpić do egzaminu na poziomie, na którym prowadzony był kurs. W przypadku złożenia egzaminu z wynikiem pozytywnym student otrzymuje certyfikat znajomości języka obcego na poziomie, na którym składany był egzamin, wystawiony przez SJO.
5. Zakładane efekty uczenia się dla danego poziomu dodatkowego kursu językowego określa załącznik nr 1 do uchwały.

§8

Studia drugiego stopnia

1. Łączny wymiar godzinowy obowiązkowych zajęć z języka obcego na studiach drugiego stopnia:
 - 1) stacjonarnych wynosi 30 godzin,
 - 2) niestacjonarnych wynosi 15-30 godzin, w zależności od programu studiów obowiązującego na danym kierunku studiów.
2. Na studiach drugiego stopnia zajęcia z języka obcego trwają jeden semestr i zaczynają się w przypadku studiów rozpoczynających się:

- 1) w semestrze letnim – w drugim semestrze studiów;
- 2) w semestrze zimowym – w pierwszym semestrze studiów;
3. Za zaliczenie zajęć z języka obcego na studiach drugiego stopnia student uzyskuje 2 punkty ECTS, które przypisywane są po realizacji pełnej liczby godzin oraz złożeniu egzaminu na poziomie B2+ w rozumieniu ESOKJ.
4. Szczegółowy opis egzaminu na poziomie B2+ w ramach lektoratu jest zawarty w załączniku nr 5 do uchwały.
5. Egzamin składa się z części pisemnej oraz z części ustnej.
6. Egzaminy na poziomie B2+ organizowane są przez prowadzącego dane zajęcia lektora dla danej grupy studenckiej w ustalonym przez prowadzącego terminie, z uwzględnieniem zasad określonych w Regulaminie studiów wyższych AGH.
7. Egzaminy składane we wszystkich zaplanowanych terminach mogą być komisyjne na wniosek studenta, egzaminatora lub Dziekana Wydziału. Decyzje w tej sprawie podejmuje Dyrektor SJO.
8. W przypadku zajęć z języka obcego prowadzonych w ramach przedmiotów specjalistycznych w całości prowadzonych w języku obcym przez wydziały AGH weryfikacja efektów uczenia się w ramach umiejętności posługiwania się językiem obcym odbywa się z uwzględnieniem opisu efektów kształcenia na poziomie B2+, określonych w Wytycznych Senatu AGH, w porozumieniu z SJO.

§9

Powtarzanie zajęć z języka obcego

1. W przypadku niezaliczenia semestru nauki z języka obcego student zobowiązany jest go powtórzyć w kolejnym semestrze nauki.
2. Dopuszcza się możliwość powtarzania semestru zajęć z języka obcego w ramach tzw. grup pościgowych. Szczegółowe zasady organizacji grup pościgowych określa Dyrektor SJO w porozumieniu z Dziekanem macierzystego wydziału studenta.
3. W przypadku niezłożenia egzaminu z języka obcego z wynikiem pozytywnym w ramach lektoratu student zobowiązany jest odbyć 30 dodatkowych godzin zajęć w ramach ponownego przygotowania do egzaminu. Indywidualną organizację takich zajęć określa Dyrektor SJO. Dopuszcza się także możliwość organizacji takich zajęć w ramach grup pościgowych na zasadach, o których mowa w ust. 2 zdanie 2 niniejszego paragrafu.
4. W przypadku powtarzania zajęć z języka obcego w ramach przedmiotów specjalistycznych w całości prowadzonych w języku obcym przez wydziały AGH student zobowiązany jest powtórzyć taki przedmiot na zasadach ogólnych określonych w Regulaminie studiów wyższych AGH.
5. W ramach powtarzania zajęć, o których mowa w ust. 2-4 student zobowiązany jest wnieść opłatę zgodnie z zarządzeniem Rektora w sprawie wysokości opłat za usługi edukacyjne.

§10

Lektorat dla studentów-cudzoziemców

1. Studenci cudzoziemcy odbywają zajęcia z języka obcego na zasadach obowiązujących obywateli polskich, przy czym językiem takim nie może być język ojczysty studenta lub język urzędowy/oficjalny kraju pochodzenia studenta.
2. Niezależnie od wymogu określonego w ust. 1, studenci cudzoziemcy odbywający studia na pełnym cyklu kształcenia są zobowiązani do nauki języka polskiego, chyba że legitymują się dokumentem poświadczającym znajomość języka polskiego, określonym w załączniku nr 2 do uchwały.
3. Zajęcia z języka polskiego na studiach pierwszego i drugiego stopnia rozpoczynają się od pierwszego semestru studiów i trwają:
 - 1) dwa semestry – w ramach studiów pierwszego stopnia, w wymiarze semestralnym 60 godzin;
 - 2) jeden semestr – w ramach studiów drugiego stopnia, w wymiarze 60 godzin.
4. Zaliczenie zajęć z języka polskiego, za które student otrzymuje:
 - 1) w ramach studiów pierwszego stopnia – 5 punktów ECTS,
 - 2) w ramach studiów drugiego stopnia – 3 punkty ECTS,stanowi dodatkowe osiągnięcie studenta, umieszczane w suplemencie do dyplomu. Oceny wystawione w ramach realizacji zajęć z języka polskiego nie są uwzględniane do średniej ocen za semestr studiów bądź za cały okres studiów.
5. W przypadku zaliczenia zajęć z języka polskiego, student ma prawo jednorazowo przystąpić do egzaminu na poziomie, na którym prowadzone były zajęcia z języka polskiego. W przypadku złożenia egzaminu z wynikiem pozytywnym student otrzymuje certyfikat znajomości języka polskiego na poziomie, na którym składany był egzamin, wystawiony przez SJO.
6. W przypadku studiów drugiego stopnia prowadzonych w języku polskim dopuszcza się możliwość uwzględnienia zajęć z języka polskiego jako zajęć z języka obcego na zasadach określonych w niniejszej uchwale.
7. Studenci cudzoziemcy podejmujący studia w AGH w ramach programu wymian międzynarodowych mogą uczęszczać na zajęcia z języka polskiego na każdym poziomie studiów przez jeden semestr studiów w wymiarze 75 godzin.
8. W przypadku, o którym mowa w ust. 7 za zaliczenie zajęć z języka polskiego student otrzymuje 5 punktów ECTS.

§11

Studia w języku obcym

1. W przypadku studiów pierwszego stopnia w całości prowadzonych w języku obcym efekty uczenia się w zakresie umiejętności posługiwania się językiem obcym na poziomie B2 uznaje się, jeżeli student posiada certyfikat znajomości języka obcego, w którym prowadzone są studia wymieniony w załączniku nr 2 do uchwały albo uzyskał na egzaminie maturalnym wynik z tego języka w wersji rozszerzonej co najmniej 90%,

a w przypadku w wersji dwujęzycznej – co najmniej 68%.

2. W przypadku studiów drugiego stopnia prowadzonych w języku obcym, jako przedmiot specjalistyczny, o którym mowa w §1 ust. 2 uznawany jest przedmiot obowiązkowy wskazany w programie studiów obowiązującym na danym kierunku studiów, pozwalający uzyskać efekty uczenia się na poziomie B2+ określone w Wytycznych Senatu AGH, za który student otrzymuje co najmniej 2 punkty ECTS.

§12

Certyfikaty językowe

1. SJO AGH wydaje uczelniane certyfikaty językowe w zakresie nauczanych języków obcych studentom, doktorantom i pracownikom AGH.
2. Szczegółowe zasady wydawania uczelnianych certyfikatów językowych wydawanych przez SJO w zakresie nauczanych języków obcych określa Rektor w drodze zarządzenia.

§13

Ewidencja

SJO prowadzi ewidencję wszystkich studentów biorących udział w lektoratach wraz z ewidencją wykorzystania przysługujących im godzin zajęć.

§14

Przepisy końcowe

1. Traci moc uchwała Nr 180/2016 Senatu AGH z dnia 30 listopada 2016 r. w sprawie zasad nauki języków obcych w Akademii Górniczo-Hutniczej im. Stanisława Staszica w Krakowie, z zastrzeżeniem ust. 3.
2. Niniejsza uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2019/2020 oraz w latach następnych.
3. Studenci, którzy rozpoczęli studia w roku akademickim 2018/2019 oraz w latach wcześniejszych odbywają zajęcia z języka obcego na zasadach dotychczasowych.

Efekty uczenia się w zakresie nauki języków obcych dla danego poziomu w ramach dodatkowego kursu językowego

Określa się efekty uczenia się na studiach pierwszego stopnia w zakresie nauki języków obcych dla danego poziomu w ramach dodatkowego kursu językowego:

EFEKTY UCZENIA SIĘ W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO NA POZIOMIE A1
WIEDZA
Ma wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne, frazeologię i słownictwo pozwalające na zrozumienie krótkich, prostych tekstów informacyjnych i komunikatów oraz pozwalające na porozumiewanie się w obrębie prostych rutynowych zadań wymagających bardzo prostej, krótkiej wymiany informacji w zakresie znanych tematów dotyczących życia codziennego, studiowania i środowiska pracy.
UMIEJĘTNOŚCI
Rozumie znane nazwy, słowa i bardzo proste zdania dotyczące najbliższego otoczenia, życia akademickiego i środowiska pracy. Potrafi porozumiewać się w obrębie prostych i przewidywalnych sytuacji związanych z życiem codziennym podróżowaniem, studiowaniem i podjęciem pracy. Potrafi napisać krótki tekst informacyjny taki jak notatka lub e-mail. Potrafi wypełnić kwestionariusz osobowy i podać podstawowe informacje dotyczące swojego wykształcenia i kwalifikacji.

Przykładowe sposoby weryfikacji wymienionych powyżej efektów uczenia się:

- krótkie testy kontrolne
- wypowiedzi ustne studenta
- udział w dyskusji w grupach
- prace pisemne
- prezentacje
- test zaliczeniowy na poziomie A1

EFEKTY UCZENIA SIĘ W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO NA POZIOMIE A2
WIEDZA
Ma wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne, frazeologię, słownictwo pozwalające na zrozumienie prostych tekstów informacyjnych i komunikatów oraz wyszukanie konkretnych informacji w materiałach informacyjnych takich jak ogłoszenia i prospekty oraz pozwalające na porozumiewanie się w obrębie prostych rutynowych zadań wymagających krótkiej wymiany informacji w zakresie znanych tematów dotyczących życia codziennego, studiowania i środowiska pracy.
UMIEJĘTNOŚCI
Rozumie słowa, zdania oraz najpopularniejsze wyrażenia opisujące najbliższe otoczenie, życie akademickie i środowisko pracy. Rozumie myśl przewodnią w jasnych i prostych wiadomościach i ogłoszeniach. Potrafi wziąć udział w krótkiej wymianie zdań w obrębie znanych tematów związanych z życiem codziennym podróżowaniem, studiowaniem i funkcjonowaniem w środowisku pracy. Potrafi napisać krótki tekst informacyjny, taki jak notatka, e-mail lub krótki list. Potrafi wypełnić kwestionariusz osobowy i prosty życiorys oraz podać podstawowe informacje dotyczące swojego wykształcenia, kwalifikacji i zainteresowań.

Przykładowe sposoby weryfikacji wymienionych powyżej efektów uczenia się:

- krótkie testy kontrolne
- wypowiedzi ustne studenta
- udział w dyskusji w grupach
- prace pisemne
- prezentacje
- test zaliczeniowy na poziomie A2

EFEKTY UCZENIA SIĘ W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO NA POZIOMIE B1
WIEDZA
Ma wystarczającą wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne, frazeologię i słownictwo pozwalające na zrozumienie głównej myśli tekstów o charakterze ogólnym, opisującym współczesne zjawiska ekonomiczno-społeczne oraz krótkich tekstów o charakterze akademickim i zawodowym pod warunkiem, że są wyrażone standardowym językiem oraz pozwalające na porozumiewanie się w typowych sytuacjach środowisku akademickim i zawodowym. Ma wiedzę dotyczącą podstawowych zasad i zwyczajów obowiązujących na uczelniach oraz w środowisku pracy.
UMIEJĘTNOŚCI
Rozumie teksty pisane i wypowiedzi ustne wyrażone jasnym językiem dużej częstotliwości np. wiadomości artykuły, wykłady i prezentacje pod warunkiem, że dotyczą spraw typowych, powszechnie znanych, związanych ze współczesnymi wydarzeniami i branżowymi oraz środowiskiem pracy, potrafi również interpretować uzyskane wiadomości. Potrafi tworzyć proste, spójne teksty informacyjne i argumentacyjne na znane tematy oraz prowadzić prostą korespondencję. Potrafi poradzić sobie z w większości typowych sytuacji komunikacyjnych w życiu prywatnym, akademickim i zawodowym.

Przykładowe sposoby weryfikacji wymienionych powyżej efektów uczenia się:

- krótkie testy kontrolne
- wypowiedzi ustne studenta
- udział w dyskusji w grupach
- prace pisemne
- prezentacje
- test zaliczeniowy na poziomie B1

EFEKTY UCZENIA SIĘ W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO NA POZIOMIE C1
WIEDZA
Ma wystarczającą wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne, frazeologię i słownictwo pozwalające na zrozumienie trudnych, złożonych tekstów o charakterze ogólnym, opisującym współczesne zjawiska ekonomiczno-społeczne, tekstów o charakterze akademickim i branżowym, dostrzegając także znaczenia ukryte i wyrażone pośrednio oraz pozwalające na swobodne porozumiewanie się w środowisku akademickim i zawodowym. Ma wiedzę na temat aktualnych wydarzeń i zjawisk zachodzących w środowisku akademickim i środowisku pracy.
UMIEJĘTNOŚCI
Rozumie dłuższe, nawet skomplikowane wypowiedzi pisemne i ustne np. wykłady i prezentacje oraz potrafi interpretować uzyskane wiadomości. Potrafi przedstawiać w sposób przejrzysty swoje wnioski i opinie na tematy ogólne, akademickie i zawodowe w formie pisemnej i ustnej bez trudu znajdując właściwe sformułowania oraz wybierając właściwy stopień formalności swojej wypowiedzi. Potrafi streszczać informacje z innych źródeł, pisanych lub mówionych w sposób spójny, odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjaśnienia.

Potrafi przygotować złożoną prezentację ustną na tematy akademickie i branżowe oraz swobodnie brać udział w dyskusjach, również w środowisku zawodowym.

Potrafi napisać długi, złożony tekst informacyjny i argumentacyjny, prowadzić korespondencję typową dla środowiska pracy oraz korzystać samodzielnie z materiałów dydaktycznych.

Przykładowe sposoby weryfikacji wymienionych powyżej efektów uczenia się:

- krótkie testy kontrolne
- wypowiedzi ustne studenta
- udział w dyskusji w grupach
- prace pisemne
- prezentacje
- test zaliczeniowy na poziomie C1

**CERTYFIKATY JĘZYKOWE UZNAWANE PRZEZ SJO AGH,
ZWALNIAJĄCE Z EGZAMINU NA POZIOMIE B2**

JĘZYK ANGIELSK

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
AP Advanced Placement International	B2 – C2	grade 3 – ocena „dobry” (4.0) grade 4-5 – ocena „bardzo dobry” (5.0)
BULATS Business Language Testing Service	B2	60-65 pkt - ocena „dostateczny” (3.0) 66-70 pkt- ocena „dobry” (4.0) powyżej 70 pkt - ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C1	475 -89- ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C2	590 - 100 - ocena „bardzo dobry” (5.0)
BEC Vantage Business English Certificate	B2	Grade A- ocena „bardzo dobry” (5.0) Grade B i C – ocena „dobry” (4.0)
BEC Higher	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
C1Advanced (wcześniej CAE Certificate in Advanced English)	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
C2 Proficiency (wcześniej CPE Certificate of Proficiency in English)	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
ELSA English Language Skills Assessment	B2	Advanced ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C1	Advanced High ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C2	Superior - ocena „bardzo dobry” (5.0)
B2 First (wcześniej FCE First Certificate in English), z wyjątkiem B2 First for Schools (wcześniej FCE for Schools)	B2	grade A – ocena „bardzo dobry” (5.0) grade B – ocena „dobry” (4.0) grade C – ocena „dostateczny” (3.0)
IELTS International English Language Testing System	B2	IELTS level 5.5 – ocena „dostateczny” (3.0) IELTS level 6 – ocena „dobry” (4.0) IELTS level 6.5 – ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C1	IELTS level 7 – ocena „bardzo dobry” (5.0)
	C2	IELTS level 8-9 – ocena „bardzo dobry” (5.0)
TOEFL Test of English as a Foreign Language	B2 – C2	PBT 510-530 pkt ocena „dobry” (4.0), 531-677 pkt ocena „bardzo dobry” (5.0)
		CBT 182-212 – ocena „dobry” (4.0), 213-300 pkt – ocena „bardzo dobry” (5.0)
		iBT 65-78 pkt – ocena „dobry” (4.0), 79-120 pkt – ocena „bardzo dobry” (5.0)
TELC The European Language Certificate	B2	good, very good – ocena „bardzo dobry” (5.0) satisfactory – ocena „dobry” (4.0) pass – ocena „dostateczny” (3.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

JĘZYK NIEMIECKI

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
Goethe-Zertifikat C2	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Goethe-Zertifikat C1	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Goethe-Zertifikat B2	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0), pod warunkiem zaliczenia wszystkich modułów
ÖSD Zertifikat C2	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
ÖSD Zertifikat C1	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
ÖSD Zertifikat B2	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
telc Deutsch C2	C2	gut, sehr gut - ocena „bardzo dobry” (5.0) befriedigend – ocena „dobry” (4,0) ausreichend – ocena „dostateczny” (3,0)
telc Deutsch C1	C1	gut, sehr gut - ocena „bardzo dobry” (5.0) befriedigend – ocena „dobry” (4,0) ausreichend – ocena „dostateczny” (3,0)
telc Deutsch B2; C1	B2/C1	gut, sehr gut - ocena „bardzo dobry” (5.0) befriedigend – ocena „dobry” (4,0) ausreichend – ocena „dostateczny” (3,0)
telc Deutsch B2+ Beruf	B2	gut, sehr gut - ocena „bardzo dobry” (5.0) befriedigend – ocena „dobry” (4,0) ausreichend – ocena „dostateczny” (3,0)
telc Deutsch B2	B2	gut, sehr gut - ocena „bardzo dobry” (5.0) befriedigend – ocena „dobry” (4,0) ausreichend – ocena „dostateczny” (3,0)
Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH)	B2/C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
TestDaF – średnia czterech ocen TDN równa lub większa od 4.0	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
TestDaF – średnia czterech ocen TDN mniejsza niż 4.0	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Deutsches Sprachdiplom II (DSD II)	B2/C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

JĘZYK FRANCUSKI

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
DELFB Diplome d'Étude en Langue Française	B2	ocena zgodna z certyfikatem
DALFB Diplome Approfondi de Langue Française	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DALFC Diplome Approfondi de Langue Française	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DELFB Pro	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DFP AFFAIRES	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DFP AFFAIRES	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DSLFC Diplôme Supérieur Langue et Culture Française	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
TELC Certificat Supérieur de Français	B2	ocena 1 lub 2 - ocena „bardzo dobry” (5.0) ocena 3 – ocena „dobry” (4.0)

		ocena 4 – ocena „dostateczny” (3.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

JĘZYK HISZPAŃSKI

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
DELE Diploma de Español	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DELE Diploma de Español	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
DELE Diploma de Español	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
CELU Certificado de Español : Lengua y Uso (Nivel Intermedio)	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
CELU Certificado de Español : Lengua y Uso (Nivel Avanzado)	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
TELC Español	B2	ocena 1 lub 2 - ocena „bardzo dobry” (5.0) ocena 3 – ocena „dobry” (4.0) ocena 4 – ocena „dostateczny” (3.0)
TELC Español	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
TELC Español	C2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Certificado Básico de Español de los Negocios	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Certificado Superior de Español de los Negocios	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Certificado Superior de Español del Turismo	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Certificado Superior de Español de las Ciencias de la Salud	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

JĘZYK ROSYJSKI

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
Русский Язык Повседневного Общения Постпороговый уровень	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Русский Язык Делового Общения (Бизнес и Коммерция) Средний уровень	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Русский Язык Делового Общения (Бизнес и Коммерция) Продвинутый уровень	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Тестирование по русскому языку:		

ТРКИ – 2	B2	ocena „bardzo dobry” (5.0)
ТРКИ – 3	C1	ocena „bardzo dobry” (5.0)
Certyfikat TELC Сертификат Русский Язык плюс	B2	ocena 1 lub 2 – ocen „bardzo dobry” (5.0) ocena 3 – ocena „dobry” (4.0) ocena 4 – ocena „dostateczny” (3.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

JĘZYK POLSKI (DLA CUDZOZIEMCÓW)

Nazwa certyfikatu	Poziom według standardów Rady Europy	Ocena w AGH
Certyfikat znajomości języka polskiego jako obcego wydawany przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego	B2	169,6-200 pkt - ocena „bardzo dobry” (5.0) 149,6-169,5 pkt – ocena „dobry” (4.0) 120-149,5 pkt – ocena „dostateczny” (3.0)
inne certyfikaty		według uznania Dyrektora SJO

CHARAKTERYSTYKA POZIOMÓW ZNAJOMOŚCI JĘZYKA OBCEGO WEDŁUG EUROPEJSKIEGO SYSTEMU OPISU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO RADY EUROPY.

Poziomy to: A1, A2, B1, B2, C1, C2, przy czym A1 to poziom najniższy, a C2 bardzo wysoki. Skala ta stosowana jest coraz częściej przy opracowywaniu podręczników i materiałów do nauki języków obcych.

POZIOM BIEGŁOŚCI	C2	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie może z łatwością zrozumieć praktycznie wszystko, co usłyszy lub przeczyta. Potrafi streszczać informacje z innych źródeł, w sposób spójny odtwarzając zawarte w nich tezy i wyjaśnienia. Potrafi wyrażać swoje myśli płynnie, spontanicznie i precyzyjnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeniowe nawet w bardziej złożonych wypowiedziach.
	C1	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie szeroki zakres trudnych tekstów, dostrzegając także znaczenie ukryte, wyrażone pośrednio. Potrafi się wypowiadać płynnie, bez większego trudu odnajdując właściwe sformułowania. Skutecznie potrafi posługiwać się językiem w kontaktach towarzyskich, edukacyjnych bądź zawodowych. Potrafi formułować jasne, dobrze zbudowane, szczegółowe, dotyczące złożonych problemów wypowiedzi ustne lub pisemne, sprawnie i właściwie posługując się regułami organizacji wypowiedzi, łącznikami wskaźnikami zespolenia tekstu.
POZIOM SAMODZIELNOŚCI	B2	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem języka. Potrafi – w szerokim zakresie tematów – formułować przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi ustne i pisemne, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji.
	B1	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w czasie podróży w regionie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi ustne lub pisemne na tematy, które są jej znane bądź ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, zdarzenia i zamierzenia, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.
POZIOM PODSTAWOWY	A2	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie wypowiedzi i często używane wyrażenia w zakresie tematów związanych z życiem codziennym (są to na przykład bardzo podstawowe informacje dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny, zakupów, otoczenia, pracy). Potrafi porozumiewać się w rutynowych sytuacjach komunikacyjnych, wymagających jedynie bezpośredniej wymiany zdań na tematy znane i typowe. Potrafi w prosty sposób opisywać swoje pochodzenie i otoczenie, a także

		poruszać sprawy związane z potrzebami życia codziennego.
	A1	Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie i potrafi stosować potoczne wyrażenia i bardzo proste wypowiedzi dotyczące konkretnych potrzeb życia codziennego. Potrafi formułować pytania z zakresu życia prywatnego, dotyczące np. miejsca, w którym mieszka, ludzi, których zna i rzeczy, które posiada oraz odpowiadać na tego typu pytania. Potrafi przedstawiać siebie i innych. Potrafi prowadzić prostą rozmowę pod warunkiem, że rozmówca mówi wolno, zrozumiale i jest gotowy do pomocy.

EGZAMIN KOŃCOWY Z JĘZYKA OBCEGO – POZIOM B2

1. Wymogi egzaminacyjne

Warunkiem zdania egzaminu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z części pisemnej egzaminu oraz z jego części ustnej. Ocenę egzaminu stanowi suma punktów uzyskanych z poszczególnych części. Ocenę egzaminu ustala się według skali określonej w Regulaminie studiów.

Egzamin składa się z pięciu części, które ocenia się w następujących przedziałach punktowych:

- I. Rozumienie ze słuchu 10-15 pkt
- II. Poprawność gramatyczna i **leksykalna** 15-30 pkt
- III. Rozumienie **tekstu pisanego** 10-15 pkt
- IV. Pisanie 10-20 pkt
- V. Mówienie 40 pkt

Maksymalna suma uzyskanych punktów wynosi 100.

Osoby posiadające certyfikaty językowe określone w Załączniku nr 2 są zwolnione z egzaminu końcowego z języka obcego.

2. Zadania egzaminacyjne

I. Rozumienie ze słuchu

Zadaniem zdających jest **uzupełnienie**, wybranie lub sformułowanie właściwej odpowiedzi na pytania w trakcie nagrań oraz po ich wysłuchaniu. W zależności od stopnia trudności zadania zdający wysłuchują nagrania jednokrotnie lub dwukrotnie.

II. Poprawność gramatyczna i leksykalna

Zadaniem zdających jest dokonanie właściwego wyboru lub utworzenie poprawnej formy gramatycznej w oparciu o analizę danego tekstu **lub przykładów (zdań)**. Celem tej części egzaminu jest sprawdzenie umiejętności zastosowania wiedzy o budowie gramatycznej i **leksykalnej** języka.

III. Rozumienie tekstu pisanego

Zadaniem zdających jest zapoznanie się z komunikatami i wypowiedziami pisemnymi oraz wybranie właściwej odpowiedzi odnoszącej się do ich treści. **Oceniane są zarówno znajomość słownictwa występującego w tekście jak i zrozumienie prezentowanych treści.**

IV. Pisanie

Zadaniem zdających jest napisanie **pracy w formie** listu elektronicznego – e-mail (**skargi, podania, prośby o udzielenie informacji, listu z przeprosinami, listu przekazującego informacje, odpowiedzi na pytania, notatki/ listu z informacją dla pracowników lub pracodawcy, propozycji/ oferty biznesowej, raportu/ listu dotyczącego odbytego spotkania, itp.**). W ocenie tej sprawności językowej brane są pod uwagę takie elementy, jak: logiczny układ pracy, **spójność prezentowanych argumentów i treści**, gramatyka, słownictwo, styl, ortografia.

V. Mówienie

Zadaniem zdającego jest nawiązanie i przeprowadzenie rozmowy z innym studentem – osobą przystępującą do egzaminu (**w przypadku nieparzystej liczby zdających, rolę drugiego studenta może przejąć jeden z egzaminatorów**). Oceniane są następujące aspekty sprawności komunikacyjnej: umiejętność nawiązania rozmowy, płynność wypowiedzi, styl prezentacji, gramatyka, słownictwo, fonetyka, **oraz umiejętność porozumiewania się w typowych i nietypowych sytuacjach językowych.**

EGZAMIN KOŃCOWY Z JĘZYKA OBCEGO – POZIOM B2+

1. Wymogi egzaminacyjne

Warunkiem zdania egzaminu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z części pisemnej egzaminu oraz z jego części ustnej. Ocenę egzaminu stanowi suma punktów uzyskanych z poszczególnych części. Ocenę egzaminu ustala się według skali określonej w Regulaminie studiów.

Egzamin składa się z 5 części:

- I. Rozumienie ze słuchu
- II. Poprawność gramatyczna i leksykalna
- III. Rozumienie tekstu pisanego
- IV. Pisanie w formie listu elektronicznego (e-mail)
- V. Mówienie

Maksymalna suma uzyskanych punktów wynosi 100. Przedział punktowy dla poszczególnych części uzależniony jest od specyfiki modułu specjalistycznego.

2. Zadania egzaminacyjne

Zadania egzaminacyjne uwzględniają specyfikę kursu oraz realizowane treści i mogą się różnić w zależności od wybranego modułu kształcenia.

I. Rozumienie ze słuchu

Zadaniem zdających jest uzupełnienie, wybranie lub sformułowanie właściwej odpowiedzi na pytania w trakcie lub po odsłuchu.

II. Poprawność gramatyczna i leksykalna

Zadaniem zdających jest zastosowanie właściwego słownictwa i frazeologii w poprawnej gramatycznie formie w różnorodnych kontekstach językowych związanych ściśle z tematyką kursu.

III. Rozumienie tekstu pisanego

Zadaniem zdających jest zapoznanie się z komunikatami i wypowiedziami pisemnymi o charakterze branżowym oraz wybranie właściwej odpowiedzi odnoszącej się do ich treści.

IV. Pisanie

Zadaniem zdających jest napisanie pracy w formie listu, raportu, notatki służbowej, tekstu argumentacyjnego lub abstraktu artykułu.

V. Mówienie

Umiejętność mówienia oceniana jest na podstawie wygłoszonej prezentacji, wypowiedzi ustnej na temat przekazanych treści lub udział w dyskusji na tematy branżowe.